

**INSTRUKCJA OBSŁUGI  
WILGOTNOŚCIOMIERZ  
2 W 1**

**USER MANUAL  
HYGROMETER  
2 IN 1**

**BEDIENUNGSANLEITUNG  
2IN1 FEUCHTIG-  
KEITSMESSGERÄT**

**MANUEL DE L'UTILISATEUR  
HUMIDIMÈTRE 2 EN 1**



**PRO-EP003**

**SPIS TREŚCI / CONTENTS / INHALTSVERZEICHNIS /  
CONTENU:**

<b>PL</b>	INSTRUKCJA OBSŁUGI	3
<b>EN</b>	USER MANUAL	9
<b>DE</b>	BEDIENUNGSANLEITUNG	15
<b>FR</b>	MANUEL DE L'UTILISATEUR	21

**Dziękujemy za zakup produktu PRO,  
niezawodnego i wytrzymałego narzędzia  
dla profesjonalnych użytkowników.**

## **OPIS URZĄDZENIA**

Wilgotnościomierz 2 w 1 wykonuje pomiary dzięki próbnikowi szpilkowemu oraz bezinwazyjnemu skanerowi.

Próbnik szpilkowy dostarcza danych o szerszym zakresie i większej dokładności niż skaner bezinwazyjny.

Bezinwazyjny skaner z kolei wykonuje pomiar bez ryzyka uszkodzenia badanego materiału, co jest szczególnie ważne np. podczas pracy z egzotycznym drewnem wysokiej jakości oraz z materiałami budowlanymi i wykończeniowymi.

Tryby pomiaru odpowiadające różnym zakresom pomiarowym:

- » Praca z próbnikiem szpilkowym: drewno: 5%–50%, materiały budowlane: 1,5%–33%, zakres błędu:  $\pm 2\%$ .
- » Praca z bezinwazyjnym skanerem: drewno: 5%–53%, materiały budowlane: 0–35%, zakres błędu:  $\pm 4\%$ .
- » Cztery bezstykowe tryby skanowania bezinwazyjnego dla: miękkiego drewna, twardego drewna, płyt gipsowych i betonu.

Gdy wilgotność drewna przekroczy 17% lub wilgotność ścian przekroczy 70% przy pomiarze w trybie skanowania bezinwazyjnego, sygnał dźwiękowy detektora uruchomi się.

Detektor wskazuje również temperaturę otoczenia w zakresie 0–40°C.

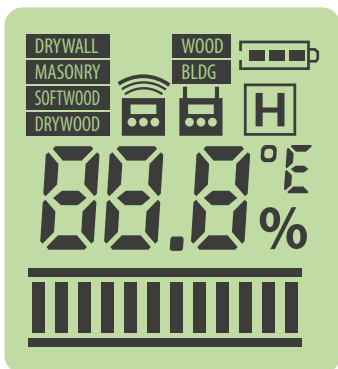
Wilgotnościomierz ma podświetlany i czytelny ekran.

# 1. WYGLĄD OGÓLNY

## Panel sterowania



## Ekran



## 1- przycisk włącz / wyłącz

Po uruchomieniu domyślnie włącza się tryb bezinwazyjnego pomiaru wilgoci płyt gipsowo-kartonowych **DRYWALL**.

## 2 i 4 - przyciski zmieniające tryby pracy urządzenia



**DRYWALL** – bezinwazyjny pomiar wilgotności płyt gipsowo-kartonowych,



**MASONRY** – bezinwazyjny pomiar wilgotności betonu,



**SOFTWOOD** – bezinwazyjny pomiar wilgotności miękkiego drewna,



**HARDWOOD** – bezinwazyjny pomiar wilgotności twardego drewna,



**WOOD** – pomiar wilgotności drewna przy użyciu elektrod igłowych,



**BLDG** – pomiar wilgotności materiałów budowlanych przy użyciu elektrod igłowych,



– pomiar temperatury otoczenia, stopnie Celsjusza



– pomiar temperatury otoczenia, stopnie Fahrenheita

## 3 - funkcja HOLD

Wyniki pomiarów są wyświetlane na bieżąco.

Funkcja HOLD pozwala zatrzymać aktualnie wyświetlaną wartość na ekranie do czasu ponownego naciśnięcia przycisku HOLD lub wyłączenia urządzenia.



**UWAGA!** – **Elektrody igłowe** znajdują się za uchylną osłoną i są zabezpieczone gumowymi nasadkami. Podczas odchylenia osłony zachowaj ostrożność – nieprawidłowe ułożenie rąk i/lub pozostawienie elektrod bez gumowych nasadek może prowadzić do skaleczenia. Należy pamiętać, że elektrody igłowe mogą spowodować obrażenia, jeśli będą używane nieprawidłowo. Po zakończeniu pracy zawsze zakładaj gumowe nasadki i zamykaj uchylną osłonę. **Trzymaj detektor z dala od dzieci!**

## 2. SPECYFIKACJA TECHNICZNA


Wielkość ekranu:	35 x 29.5 mm
Wymiary:	134.5 x 60 x 25 mm
Środowisko pracy / przy wilgotności:	0-40°C / 85%
Temperatura przechowywania:	-20°C do 70°C
Zasilanie:	2 baterie 1.5V AAA
Alarm dźwiękowy w trybie skanowania wilgoci:	
- drewno	> 17 %
- ściana	> 70 %
Alarm dźwiękowy w trybie pomiaru wilgoci próbnikiem szpilkowym:	> 17 %
Zakres pomiaru i dokładność próbniaka szpilkowego:	
- drewno	5-50% ±2%
- materiały budowlane	1.5-33% ±2%
- temperatura	0-40°C ±2% (32-99°F / ±9°F)
Zakres pomiaru i dokładność skanowania:	
- drewno miękkie	0-53% ±4%
- drewno twarde	0-35% ±4%

### **UWAGA!**


Niektóre czynniki, takie jak typ i temperatura badanego obiektu, mogą mieć wpływ na wynik pomiaru wilgoci. Otrzymane dane z tego urządzenia powinny być zatem używane tylko jako dane referencyjne, a nie bezwzględne wartości wilgotności.

## 3. OBSŁUGA URZĄDZENIA



### 3.1 Zasilanie

Komora baterii znajduje się na tylnym panelu urządzenia. Użyj 2 baterii AAA o mocy 1,5V – ułóż je zgodnie z symbolami wewnątrz komory baterii. Gdy na ekranie pojawi się symbol  należy wymienić baterie.

### 3.2 Skanowanie bezinwazyjne

- » Wybierz odpowiedni tryb skanowania zgodnie z właściwościami badanego obiektu, np. dla betonowej ściany wybierz tryb **MASONRY** . Podczas skanowania uchylna osłona powinna być zamknięta.
- » Przyłóż urządzenie do badanej powierzchni. Na ekranie zostanie wyświetlona wartość pomiaru. Pomiar jest dokonywany w czasie rzeczywistym – w czasie kiedy detektor jest przesuwany po powierzchni.
- » Aby zablokować na ekranie aktualnie wyświetlaną wartość pomiaru, użyj funkcji **HOLD**.
- » Po zakończonej pracy przytrzymaj **przycisk 1**, aby wyłączyć urządzenie.

### 3.3 Pomiar wilgotności przy użyciu elektrod igłowych

- » Za pomocą **2 i/lub 4** dobierz tryb do badanego obiektu:
  - **WOOD**  – dla drewna,
  - **BLDG**  – dla materiałów budowlanych.
- » Uchyl osłonę elektrod i zdejmij z nich gumowe nasadki.
- » Ostrożnie wbij elektrody igłowe w badany materiał – wynik pomiaru zostanie wyświetlony na ekranie
- » Aby zablokować na ekranie aktualnie wyświetlaną wartość pomiaru, użyj funkcji **HOLD**.

### **3.4 Pomiar temperatury otoczenia**

Za pomocą **2 i / lub 4** wybierz tryb pomiaru temperatury otoczenia:

- °C – pomiar temperatury otoczenia, stopnie Celsjusza,
- °F – pomiar temperatury otoczenia, stopnie Fahrenheita.

Pomiar odbywa się w sposób ciągły, a aktualny wynik jest wyświetlany na ekranie.

## **4. ZESTAW**

- wilgotnościomierz PRO-EPO03
- futerał
- instrukcja

## **5. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE**

Aby oczyścić wilgotnościomierz, użyj suchej, miękkiej szmatki. Nie stosuj środków czyszczących ani rozpuszczalników. Nie umieszczaj żadnych etykiet ani tabliczek znamionowych w pobliżu skanera bezinwazyjnego. Nie klejaj metalowej tabliczki znamionowej.

Do przechowywania i przenoszenia wilgotnościomierza korzystaj z dołączonego futerału ochronnego.

## **6. OCHRONA ŚRODOWISKA**

Zużyte urządzenie należy oddać do utylizacji wyłącznie w miejscu do tego przeznaczonym.

W celu uzyskania dodatkowych informacji, skontaktuj się z przedstawicielem firmy PRO sp. z o.o. lub lokalnymi instytucjami odpowiedzialnymi za zarządzanie odpadami.

## **7. GWARANCJA I SERWIS**

W celach gwarancyjnych oraz wsparcia serwisowego należy się kontaktować z lokalnym sprzedawcą urządzenia.



**Thank you for purchasing a PRO product, a reliable and durable tool for professional users.**

## **DEVICE DESCRIPTION**

The 2-in-1 moisture meter takes measurements with a pin probe and a non-invasive scanner. The pin probe provides data with a wider range and greater accuracy than the non-invasive scanner.

The non-invasive scanner performs the measurement without the risk of damaging the tested material, which is especially important, for example, when working with high-quality exotic wood and building and finishing materials.

Measurement modes corresponding to different measurement ranges:

- » Working with the pin probe: wood: 5%-50%, building materials: 1.5% - 33%, error range:  $\pm 2\%$ .
- » Working with the non-invasive scanner: wood: 5%-53%, building materials: 0-35%, error range:  $\pm 4\%$ .
- » Four contactless non-invasive scanning modes for: softwood, hardwood, plasterboard and concrete.

When the wood moisture content exceeds 17% or the wall moisture content exceeds 70% when measured in non-intrusive scanning mode, the detector beeps.

The detector also indicates the ambient temperature in the range of 0-40°C.

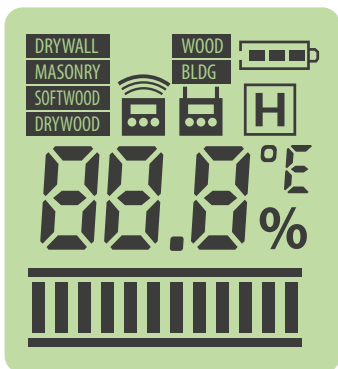
The moisture meter has a backlit and easy-to-read screen.

# 1. OVERVIEW

## Control panel











## Screen



### 1- on / off button

After starting, the **DRYWALL** non-invasive drywall moisture measurement mode is activated by default.

### 2 and 4 - buttons for changing the operating modes of the device

-  **DRYWALL** – non-invasive measurement of drywall moisture content
-  **MASONRY** – non-invasive measurement of drywall moisture content
-  **SOFTWOOD** – non-invasive measurement of soft wood moisture
-  **HARDWOOD** – non-invasive measurement of hardwood moisture
-  **WOOD** – measurement of wood moisture using the pin probe,
-  **BLDG** – measuring the moisture content of building materials using the pin probe
-  – measurement of the ambient temperature, degrees Celsius
-  – ambient temperature measurement, degrees Fahrenheit

### 3 - HOLD function

The measurement results are displayed live.  
The HOLD function allows you to hold the currently displayed value on the screen until you press the HOLD button again or turn off the device.



**ATTENTION!** – The pin probe needles are located behind a hinged cover and are protected by rubber caps. Be careful when opening the cover - incorrect hand positioning and/or leaving the needle electrodes without rubber caps may lead to injury. Please note that needle electrodes can cause injury if used incorrectly. Always replace the rubber caps and close the hinged cover after use. Keep the detector away from children!

## 2. TECHNICAL SPECIFICATION


Screen size:	35 x 29.5 mm
Dimensions:	134.5 x 60 x 25 mm
Work environment / with humidity	0-40°C / 85%
Storage temperature:	-20°C do 70°C
Power:	2 x 1.5V AAA batteries
High moisture alarm threshold in scanning mode:	
- wood	› 17 %
- wall	› 70 %
High moisture alarm threshold for pin probe testing:	› 17 %
Measuring range and accuracy of the pin probe:	
- wood	5-50% ±2%
- building materials	1.5-33% ±2%
- temperature	0-40°C ±2% (32-99°F / ±9°F)
Measuring range and accuracy of the scanning mode:	
- soft wood	0-53% ±4%
- hard wood	0-35% ±4%

### ATTENTION!


Some factors, such as the type and temperature of the test object, can affect the moisture measurement result. The data obtained from this device should therefore only be used as reference data and not absolute humidity values.

## 3. DEVICE OPERATION



### 3.1 Power

The battery compartment is located on the back panel of the device. Use 2 x 1.5V AAA batteries - arrange them according to the symbols inside the battery compartment. When the  symbol appears on the screen, the batteries must be replaced.

### 3.2 Non-invasive scanning

- » Select the appropriate scanning mode according to the properties of the tested object, e.g. for a concrete wall, select the **MASONRY mode** . Keep the hinged cover closed during scanning.
- » Bring the device to the test surface. The measurement value will be displayed on the screen. The measurement is made in real time - while the detector is moved over the surface.
- » To lock the currently displayed measurement value on the screen, use the **HOLD** function.
- » When done, hold **button 1** to turn off the device.

### 3.3 Moisture measurement using the pin probe

- » Use **2 and/or 4** buttons to select the mode for the tested object:
  - **WOOD**  - for wood,
  - **BLDG**  - for building materials.
- » Open the pin probe cover and remove the rubber caps.
- » Carefully insert the needle electrodes into the tested material - the measurement result will be displayed on the screen in real time
- » To lock the currently displayed measurement value on the screen, use the **HOLD** function.

### **3.4 Measuring ambient temperature**

Use 2 and/or 4 buttons to select the ambient temperature measurement mode:

- °C - ambient temperature measurement, degrees Celsius,
- °F - ambient temperature measurement, degrees Fahrenheit.

The measurement is carried out continuously and the current result is displayed on the screen.

### **4. SET INCLUDES:**

- PRO-EPO03 moisture meter
- protective case
- user's manual

### **5. MAINTENANCE AND CLEANING**

To clean the moisture meter, use a dry, soft cloth.

Do not use cleaning agents or solvents.

Do not place any labels or metal plates near the non-invasive scanner. Use the supplied protective case to store and carry your moisture meter.

### **6. ENVIRONMENTAL PROTECTION (DISPOSAL)**

The device should be disposed of only in a designated place. For more information, please contact a representative of PRO sp. z o.o. or local institutions responsible for waste management.

### **7. WARRANTY AND TECHNICAL SUPPORT**

For warranty and service support purposes, please contact your local dealer.

# **Wir bedanken uns für den Kauf des PRO Produkts, zuverlässiges und langlebiges Werkzeug, für professionelle Benutzer.**

## **Gerätebeschreibung**

Das 2-in-1-Feuchtigkeitsmessgerät führt Messungen dank einer Stiftsonde und eines nicht-invasiven Scanners durch. Der Pin-Sampler liefert Daten mit einem größeren Bereich und einer höheren Genauigkeit als ein nicht-invasiver Scanner.

Der nicht-invasive Scanner wiederum führt Messungen durch, ohne dass das Risiko einer Beschädigung des geprüften Materials besteht, was besonders wichtig ist, z. B. bei der Arbeit mit hochwertigen exotischen Hölzern sowie Bau- und Veredelungsmaterialien.

Messmodi entsprechend unterschiedlicher Messbereiche:

- » Arbeiten mit einem Stiftprüfer: Holz: 5 %–50 %, Baustoffe: 1,5 %–33 %, Fehlerbereich:  $\pm 2$  %.
- » Arbeiten mit einem nicht-invasiven Scanner: Holz: 5 %–53 %, Baumaterialien: 0–35 %, Fehlerbereich:  $\pm 4$  %.
- » Vier berührungslose, nicht-invasive Scanmodi für: Weichholz, Hartholz, Gipskarton und Beton.

Wenn die Holzfeuchtigkeit 17 % überschreitet oder die Wandfeuchtigkeit 70 % überschreitet, wenn im nichtinvasiven Scanmodus gemessen wird, wird das akustische Signal des Detektors aktiviert.

Der Melder zeigt auch die Umgebungstemperatur im Bereich von 0–40°C an.

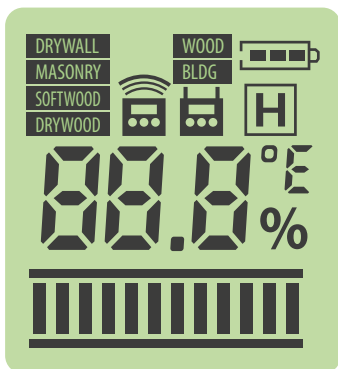
Das Feuchtigkeitsmessgerät verfügt über einen hintergrundbeleuchteten und gut ablesbaren Bildschirm.

# 1. ALLGEMEINES AUSSEHEN

## Bedienfeld



## Bildschirm





## 1- Ein-/Aus-Taste

Nach dem Start ist standardmäßig der **DRYWALL**-Modus zur nichtinvasiven Feuchtigkeitsmessung von Gipskartonplatten aktiviert.

**2 und 4** – Tasten zum Ändern der Betriebsarten des Geräts



**DRYWALL** – nicht-invasive Messung der Feuchtigkeit in Gipskartonplatten,



**MASONRY** – nicht-invasive Messung der Betonfeuchte,



**SOFTWOOD** – nicht-invasive Messung der Weichholzfuchte,



**HARDWOOD** – nicht-invasive Messung der Hartholzfeuchtigkeit,



**HOLZ** – Messung der Holzfeuchte mittels Nadelelektroden,



**BLDG** – Messung der Feuchtigkeit in Baustoffen mittels Nadelelektroden,



– Umgebungstemperaturmessung, Grad Celsius



– Messung der Umgebungstemperatur, Grad Fahrenheit

## 3 - HOLD-Funktion

Messergebnisse werden kontinuierlich angezeigt.

Mit der HOLD-Funktion können Sie den aktuell angezeigten Wert auf dem Bildschirm beibehalten, bis Sie die HOLD-Taste erneut drücken oder das Gerät ausschalten.



**AUFMERKSAMKEIT!** – **Die Nadelelektroden befinden** sich hinter einer Klappabdeckung und sind durch Gummikappen geschützt. Seien Sie beim Öffnen der Abdeckung vorsichtig – eine falsche Positionierung Ihrer Hände und/oder das Verlassen der Elektroden ohne Gummikappen kann zu Verletzungen führen. Bitte beachten Sie, dass Nadelelektroden bei unsachgemäßer Verwendung zu Verletzungen führen können. Nach Abschluss der Arbeiten immer die Gummikappen wieder aufsetzen und den Klappdeckel schließen. **Halten Sie den Detektor von Kindern fern!**

## 2. TECHNISCHE SPEZIFIKATION


Bildschirmgröße:	35 x 29.5 mm
Maße:	134.5 x 60 x 25 mm
Arbeitsumgebung / mit Luftfeuchtigkeit	0-40°C / 85%
Lagertemperatur:	-20°C do 70°C
Leistung:	2 x 1.5V AAA batteries
Alarmschwelle für hohe Feuchtigkeit im Scanmodus:	
- Holz	> 17 %
- Wand	> 70 %
Hoher Feuchtigkeitsschwellenwert für die Prüfung der Stiftsonde:	> 17 %
Messbereich und Genauigkeit der Stiftsonde:	
- Holz	5-50% ±2%
- Baumaterial	1.5-33% ±2%
- Temperatur	0-40°C ±2% (32-99°F / ±9°F)
Messbereich und Genauigkeit des Scanmodus:	
- Weichholz	0-53% ±4%
- Hartholz	0-35% ±4%

### AUFMERKSAMKEIT!


Einige Faktoren, wie z. B. die Art und Temperatur des Prüfobjekts, können das Ergebnis der Feuchtemessung beeinflussen. Die von diesem Gerät gewonnenen Daten sollten daher nur als Referenzdaten und nicht als absolute Luftfeuchtigkeitswerte verwendet werden.

## 3. GERÄTEBETRIEB



### 3.1 Leistung

Das Batteriefach befindet sich auf der Rückseite des Geräts. Verwenden Sie 2 x 1,5 V AAA-Batterien – ordnen Sie diese entsprechend den Symbolen im Batteriefach an. Wenn das Symbol  auf dem Bildschirm erscheint, müssen die Batterien ausgetauscht werden.

### 3.2 Nicht-invasives Scannen

- » Wählen Sie entsprechend den Eigenschaften des Prüfobjekts den passenden Scanmodus, z.B. Wählen Sie für eine Betonwand den **Modus MASONRY** . Halten Sie die Klappabdeckung während des Scannens geschlossen.
- » Bringen Sie das Gerät zur Testoberfläche. Der Messwert wird auf dem Bildschirm angezeigt. Die Messung erfolgt in Echtzeit – während der Detektor über die Oberfläche bewegt wird.
- » Um den aktuell angezeigten Messwert auf dem Bildschirm zu sperren, verwenden Sie die **HOLD**-Funktion.
- » Wenn Sie fertig sind, halten Sie die Taste 1 gedrückt, um das Gerät auszuschalten.

### 3.3 Feuchtemessung mit der Stiftsonde

- » Wählen Sie mit den Tasten **2 und/oder 4** den Modus für das Prüfobjekt aus:
  - HOLZ  – für Holz,
  - BLDG  – für Baumaterialien.
- » Öffnen Sie die Stiftsondenabdeckung und entfernen Sie die Gummikappen.
- » Führen Sie die Nadelelektroden vorsichtig in das zu

prüfende Material ein – das Messergebnis wird in Echtzeit auf dem Bildschirm angezeigt

- » Um den aktuell angezeigten Messwert auf dem Bildschirm zu sperren, verwenden Sie die **HOLD**-Funktion.

### **3.4 Messung der Umgebungstemperatur**

Verwenden Sie die Tasten **2 und/oder 4**, um den Messmodus für die Umgebungstemperatur auszuwählen:

°C - Umgebungstemperaturmessung, Grad Celsius,

°F - Messung der Umgebungstemperatur, Grad Fahrenheit.

Die Messung erfolgt kontinuierlich und das aktuelle Ergebnis wird auf dem Bildschirm angezeigt.

## **4. SATZ**

- PRO-EPO03 Hygrometer - Fall - Handbuch

## **5. WARTUNG UND REINIGUNG**

Verwenden Sie zum Reinigen des Feuchtigkeitsmessers ein trockenes, weiches Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel.

Platzieren Sie keine Etiketten oder Typenschilder in der Nähe des nicht-invasiven Scanners. Kleben Sie nicht das Typenschild aus Metall ein.

Verwenden Sie die mitgelieferte Schutzhülle zum Aufbewahren und Tragen des Feuchtigkeitsmessgeräts.

## **6. UMWELTSCHUTZ**

Gebrauchte Geräte sollten nur an den dafür vorgesehenen Stellen entsorgt werden.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an einen Vertreter von PRO sp. z o.o. oder örtliche Institutionen, die für die Abfallentsorgung zuständig sind.

## **7. GARANTIE UND SERVICE**

Für Garantie- und Serviceunterstützung wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Gerätehändler.

# **Merci pour l'achat du produit PRO, un outil fiable et durable, pour les utilisateurs professionnels.**

## **Description de l'appareil**

L'humidimètre 2 en 1 effectue des mesures grâce à une sonde à broche et un scanner non invasif. L'échantillonneur de broches fournit des données avec une plage plus large et une plus grande précision qu'un scanner non invasif.

Le scanner non invasif effectue à son tour des mesures sans risque d'endommager le matériau testé, ce qui est particulièrement important, par exemple lorsque l'on travaille avec du bois exotique de haute qualité ainsi que des matériaux de construction et de finition.

Modes de mesure correspondant à différentes plages de mesure :

- » Travailler avec un testeur de broches: bois: 5 %–50 %, matériaux de construction: 1,5 %–33 %, plage d'erreur:  $\pm 2$  %.
- » Travailler avec un scanner non invasif: bois: 5 %–53 %, matériaux de construction: 0–35 %, plage d'erreur:  $\pm 4$  %.
- » Quatre modes de numérisation sans contact et non invasifs pour : bois résineux, bois dur, plaques de plâtre et béton.

Lorsque l'humidité du bois dépasse 17 % ou que l'humidité des murs dépasse 70 % lorsqu'elle est mesurée en mode de balayage non invasif, le signal acoustique du détecteur s'active.

Le détecteur indique également la température ambiante dans la plage de 0 à 40°C.

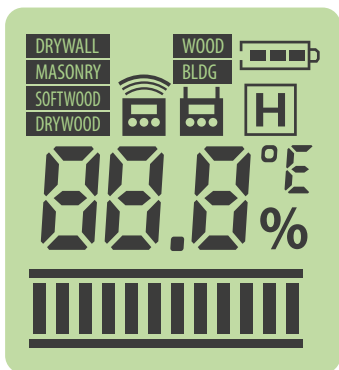
L'humidimètre dispose d'un écran rétroéclairé et facile à lire.

# 1. APPARENCE GÉNÉRALE

## Panneau de contrôle



## Écran





## 1- bouton marche/arrêt


Après le démarrage, le mode **DRYWALL** de mesure non invasive de l'humidité des plaques de plâtre est activé par défaut.


## 2 et 4 - boutons modifiant les modes de fonctionnement de l'appareil


 **DRYWALL** – mesure non invasive de l'humidité dans les plaques de plâtre,

 **MAÇONNERIE** – mesure non invasive de l'humidité du béton,


 **BOIS RÉSINS** – mesure non invasive de l'humidité du bois résineux,

 **BOIS DUR** – mesure non invasive de l'humidité du bois dur,

 **BOIS** – mesure de l'humidité du bois à l'aide d'électrodes à aiguilles,

 **BLDG** – mesure de l'humidité dans les matériaux de construction à l'aide d'électrodes à aiguilles,

 – mesure de la température ambiante, degrés Celsius

 – mesure de la température ambiante, degrés Fahrenheit

## 3 - Fonction MAINTIEN

Les résultats des mesures sont affichés en continu.

La fonction HOLD vous permet de conserver la valeur actuellement affichée à l'écran jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur le bouton HOLD ou que vous éteigniez l'appareil.



**ATTENTION!** – **Les électrodes-aiguilles** se trouvent derrière un couvercle à charnière et sont protégées par des capuchons en caoutchouc. Soyez prudent lorsque vous ouvrez le couvercle : un mauvais positionnement de vos mains et/ou le fait de laisser les électrodes sans capuchon en caoutchouc peuvent entraîner des blessures. Veuillez noter que les électrodes-aiguilles peuvent provoquer des blessures si elles ne sont pas utilisées correctement. Une fois le travail terminé, remplacez toujours les capuchons en caoutchouc et fermez le couvercle à charnière. **Gardez le détecteur hors de portée des enfants !**

## 2. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Taille de l'écran:	35 x 29.5 mm
Dimensions:	134.5 x 60 x 25 mm
Environnement de travail / avec humidité	0-40°C / 85%
Température de stockage:	-20°C do 70°C
Pouvoir:	2 x 1.5V piles AAA
Seuil d'alarme d'humidité élevée en mode scanning :	
- bois	› 17 %
- mur	› 70 %
Seuil d'alarme d'humidité élevée pour les tests de sonde à broche :	› 17 %
Plage de mesure et précision de la sonde à broche :	
-bois	5-50% ±2%
- matériaux de construction	1.5-33% ±2%
- température	0-40°C ±2% (32-99°F / ±9°F)
Plage de mesure et précision du mode de numérisation :	
- bois résineux	0-53% ±4%
- bois dur	0-35% ±4%


### ATTENTION!

Certains facteurs, tels que le type et la température de l'objet testé, peuvent affecter le résultat de la mesure de l'humidité. Les données obtenues à partir de cet appareil ne doivent donc être utilisées que comme données de référence et non comme valeurs d'humidité absolues.




## 3. FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL



### 3.1 Puissance

Le compartiment à piles est situé sur le panneau arrière de l'appareil. Utilisez 2 piles AAA 1,5 V - disposez-les selon les symboles à l'intérieur du compartiment à piles. Lorsque le symbole  apparaît sur l'écran, remplacez les piles.

### 3.2 Numérisation non invasive

- » Sélectionnez le mode de numérisation approprié en fonction des propriétés de l'objet examiné, par exemple pour un mur en béton, sélectionnez le mode  MAÇONNERIE. Le capot à charnière doit être fermé pendant la numérisation.
- » Placez l'appareil sur la surface à tester. La valeur de mesure sera affichée sur l'écran. La mesure est effectuée en temps réel, pendant que le détecteur se déplace sur la surface.
- » Pour verrouiller la valeur de mesure actuellement affichée sur l'écran, utilisez la fonction HOLD.
- » Une fois terminé, maintenez enfoncé le bouton 1 pour éteindre l'appareil.



### 3.3 Mesure de l'humidité à l'aide d'électrodes à aiguille

- » Utilisez 2 et/ou 4 pour sélectionner le mode de l'objet testé :
  - BOIS  – pour le bois,
  - BLDG  – pour les matériaux de construction.
- » Ouvrez le couvercle de l'électrode et retirez les capuchons en caoutchouc.
- » Insérez soigneusement les électrodes à aiguilles dans le matériau testé - le résultat de la mesure s'affichera à l'écran.

» Pour verrouiller la valeur de mesure actuellement affichée sur l'écran, utilisez la fonction HOLD.

### **3.4 Mesure de la température ambiante**

Utilisez **2** et/ou **4** pour sélectionner le mode de mesure de la température ambiante :

-  – mesure de la température ambiante, degrés Celsius,
-  – mesure de la température ambiante, degrés Fahrenheit.

La mesure est effectuée en continu et le résultat actuel est **affiché à l'écran.**

## **4. LE SET COMPREND:**

- humidimètre PRO-EPO03
- cas
- manuel

## **5. ENTRETIEN ET NETTOYAGE**

Pour nettoyer l'humidimètre, utilisez un chiffon sec et doux. N'utilisez pas de produits de nettoyage ou de solvants.

Ne placez aucune étiquette ou plaque signalétique à proximité du scanner non invasif. Ne collez pas la plaque signalétique en métal.

Utilisez l'étui de protection inclus pour ranger et transporter l'humidimètre.

## **6. PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (ÉLIMINATION)**

Les appareils usagés doivent être éliminés uniquement dans des zones désignées.

Pour plus d'informations, veuillez contacter un représentant de PRO sp. z o.o. ou des institutions locales responsables de la gestion des déchets.

## **7. GARANTIE ET SERVICE**

À des fins de garantie et de service après-vente, veuillez contacter votre revendeur d'appareils local.





@protoolsnarzedzia



@pro\_tools\_



@pro-wyznaczamypoziomy



@pro\_wyznaczamy\_poziomy

**PRO sp. z o. o.**

ul. Strażacka 76, 43-382 Bielsko-Biała, POLAND

[www.firma-pro.com](http://www.firma-pro.com)